



Betriebsanleitung für die  
SMART LABEL PRINTER®  
620, 650 und 650SE

U00128843817

Für Windows®, Windows® 10 und Windows® 11  
oder macOS™ 10.15, macOS™ 11, macOS™ 12 und macOS™ 13.  
SMART LABEL PRINTER®-Serie

Seiko Instruments Inc.

U00128843800	November 2012
U00128843801	Februar 2012
U00128843802	März 2013
U00128843803	Juli 2013
U00128843804	Oktober 2013
U00128843805	Mai 2014
U00128843806	November 2014
U00128843807	April 2015
U00128843808	März 2016
U00128843809	März 2017
U00128843810	April 2018
U00128843811	April 2020
U00128843812	Mai 2020
U00128843813	November 2021
U00128843814	Januar 2022
U00128843815	Juli 2022
U00128843816	Oktober 2022
U00128843817	März 2023

## Copyright

Copyright © 2012-2023 Seiko Instruments Inc. Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieser Publikation darf ohne vorherige schriftliche Erlaubnis von Seiko Instruments Inc. vervielfältigt, in einem Abfragesystem gespeichert oder in jeglicher Form und auf jegliche Weise (elektronisch, mechanisch, als Fotokopie, Aufzeichnung oder auf andere Weise) übertragen werden. In Bezug auf die Verwendung der in diesem Dokument enthaltenen Informationen wird keine patentrechtliche Haftung übernommen. Dieses Dokument wurde mit größter Sorgfalt erstellt. Dennoch übernimmt Seiko Instruments USA Inc. keinerlei Haftung für eventuelle Fehler oder Auslassungen. Des Weiteren wird auch keine Haftung für Schäden übernommen, die aus der Verwendung der in diesem Dokument enthaltenen Informationen entstehen. Änderungen an diesem Dokument sowie den darin beschriebenen Produktmerkmalen und -funktionen vorbehalten.

## Markenhinweis

„SII“ ist eine eingetragene Marke von Seiko Instruments Inc. „SMART LABEL PRINTER®“ ist eine eingetragene Marke und „SmartLabels™“ ist eine Marke von Seiko Instruments USA Inc.

Microsoft®, Word®, Excel®, Outlook®, Access® und Windows® sind entweder eingetragene Marken oder Marken der Microsoft Corporation in den USA und anderen Ländern.

macOS™ ist ein eingetragenes Warenzeichen der Apple Inc. in den USA und anderen Ländern.

Alle anderen hier erwähnten Marken und Produktnamen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.

## Geltende EG-Richtlinien und Normen

Richtlinie	Titel
2014/30/EU	EMV-Richtlinie (Elektromagnetische Verträglichkeit)
2014/35/EU	Niederspannungsrichtlinie
2009/125/EG	Ökodesign- bzw. ErP-Richtlinie (Energieverbrauchsrelevante Produkte)
2011/65/EU (Delegierte Richtlinie (EU) 2015/863 Der Kommission)	Richtlinie über die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe (RoHS)

Normen	
EMC	EN 55032 Klasse B EN IEC 61000-3-2 EN 61000-3-3 EN 55035
LVD	EN 62368-1
ErP	EN 50564
RoHS	EN IEC 63000

Beschränkungen: Dieses Produkt ist ausschließlich zur Verwendung mit der Nennspannung des jeweiligen Landes gedacht.

Beim Betrieb in der Türkei  
Das Produkt erfüllt die Bestimmungen der Richtlinie für Elektro- und Elektronikgeräte.

Türkiye' deki Kullanıcılar için  
AEEE Yönetmeliğine Uygunur.

# WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

In dieser Bedienungsanleitung werden folgende Symbole verwendet:



**WARNUNG:** Handlungen, die schwere körperliche Verletzungen bis hin zum Tod nach sich ziehen können, werden durch Warnungen hervorgehoben.



**VORSICHT:** Handlungen, die Schäden am Drucker oder anderen Gegenständen sowie leichte körperliche Verletzungen nach sich ziehen können, werden durch den Hinweis „Vorsicht“ markiert.

## Warnung

1. Verwenden Sie nur das Netzteil, das mit diesem Drucker mitgeliefert wurde, oder ein anderes von Seiko Instruments für diesen Zweck zugelassenes Netzteil. Die Verwendung eines anderen Netzteils kann zu Überhitzung oder einem Brand führen.
2. Knicken Sie das Netzkabel nicht und stellen Sie keine schweren Gegenstände auf dem Kabel ab, da es dadurch beschädigt werden könnte und dann Stromschlag- oder Brandgefahr besteht. Verwenden Sie das Netzkabel nicht, wenn es beschädigt ist.
3. Der Thermodruckkopf kann sich beim Drucken stark erhitzen. Seien Sie deshalb beim Wechseln der Etiketten und der Reinigung des Thermodruckkopfs besonders vorsichtig.

## Vorsicht

1. Führen Sie keine Gegenstände in diesen Drucker ein, da diese mit gefährlichen Spannungen in Kontakt kommen oder Kurzschlüsse auslösen können, was die Gefahr eines Brands oder Stromschlags erhöht. Verschütten Sie keine Flüssigkeiten auf dem Drucker.
2. Dieser Drucker enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Versuchen Sie nicht, den Drucker selbst zu reparieren, da Sie sich dabei Stromschlaggefahr und anderen Risiken aussetzen könnten. Reparaturen sind nur von ausgebildeten Technikern durchzuführen.
3. Verwenden Sie diesen Drucker nicht in der Nähe von Wasser oder bei extremer Feuchtigkeit.
4. Wenn Sie das Netz- oder Schnittstellenkabel entfernen möchten, fassen Sie es immer am Stecker an. Wiederholtes Ziehen am Kabel kann das Kabel beschädigen.
5. Schalten Sie in den folgenden Fällen den Drucker aus und trennen Sie das Netzkabel von der Netzsteckdose:
  - Das Netzkabel ist beschädigt.
  - Flüssigkeit ist durch Verschütten in den Drucker eingedrungen oder der Drucker wurde Regen oder Wasser ausgesetzt.
  - Der Drucker hat ein Problem, das sich nicht beheben lässt, oder er funktioniert nicht ordnungsgemäß, obwohl die Bedienungsanleitung befolgt wurde.
  - Der Drucker zeigt auffällige Veränderungen wie ungewöhnliche Geräusche, Gerüche oder Rauch.
6. Bevor Sie Ihren SLP zum ersten Mal verwenden, entfernen Sie die durchsichtige Schutzfolie auf der Abdeckung des Druckwerks und der Rolle.
7. Wenn der SLP längere Zeit nicht benutzt wird und sich kein Etikett im Drucker befindet, kann sich der Gummi der Druckwalze festsetzen. Das kann zu einer Fehlfunktion des Druckers führen. Um dies zu vermeiden, belassen Sie immer ein Etikett im SLP, auch wenn er nicht in Benutzung ist.
8. Verwenden Sie den SLP nicht, wenn die Abdeckung des Druckwerks geöffnet ist.

# Installation

Für eine optimale Leistung empfehlen wir Ihnen, den Drucker auf einer flachen Oberfläche aufzustellen. Diese sollte sich an einem Ort befinden, der folgende Umgebungsbedingungen erfüllt:

- Keine Vibrationen
- Kein direktes Sonnenlicht
- Staubfrei
- Kein Kondenswasser
- Temperaturen: 15°C bis 35°C (59°F bis 95°F)
- Luftfeuchtigkeit: 30%RH bis 80%RH relative Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend)

## ÜBER DIESE ANLEITUNG

In diesem Abschnitt sind die im Dokument verwendeten Abkürzungen aufgeführt.

- Allgemein: Microsoft® Windows® → Windows
- Microsoft® Windows® 10 → Windows 10
- Microsoft® Windows® 11 → Windows 11
- Allgemein: Mac OS → Mac
- macOS™ → macOS
- SMART LABEL PRINTER® → SMART LABEL PRINTER
- SmartLabels™ → SmartLabels

Lesen Sie diese Betriebsanleitung vor der Verwendung des Druckers sorgfältig durch. Bewahren Sie diese Betriebsanleitung so auf, dass es schnell zur Hand ist.

Diese Anleitung führt Sie durch die Einrichtung Ihres SLP 620, 650 oder 650SE sowie die Installation der Software und gibt Ihnen Hinweise zur Verwendung des SLP.

Weitere Informationen zur Softwareinstallation des Smart Label Creators finden Sie in „Smart Label Creator-Installationsanleitung“.

In diesem Handbuch wird davon ausgegangen, dass Sie mit den gängigsten Abläufen unter Windows bzw. Mac vertraut sind.

## **Diese Anleitung besteht aus sechs Abschnitten:**

**Einführung:** allgemeine Informationen zu den SLP-Modellen SLP 620, 650 und 650SE sowie dem „Smart Label“-Programm

**Erste Schritte:** Anleitung für den Anschluss der Modelle SLP 620, 650 und 650SE an Ihren Windows-kompatiblen PC oder Mac sowie für das Einlegen der Etiketten in den Drucker. Außerdem finden Sie hier Hinweise zur Verwendung der Online-Hilfe.

**Wechseln von Etiketten und Druckerpflege:** Informationen zum Wechseln einer Etikettenrolle und zur Pflege Ihres SLP

**Technische Angaben:** technische Angaben zu den Modellen SLP 620, 650 und 650SE

**Technischer Support und Kundendienst:** Informationen zum technischen Support und zum Kundendienst

**Bestellen von Etiketten und Ersatzteilen:** Informationen zur Bestellung von SmartLabels, Ersatzteilen und Zubehör

# INHALT

EINFÜHRUNG .....	6
Ihr neuer SMART LABEL PRINTER .....	6
ERSTE SCHRITTE .....	7
Voraussetzungen .....	7
Hinweise zu den Etiketten .....	8
Richtiger Umgang mit den Etiketten .....	8
Installation des SLP 620, 650 oder 650SE .....	9
Installation der Software .....	10
SLP an die Steckdose anschließen .....	11
SLP an den Computer anschließen .....	12
Drucker einrichten .....	13
Etiketten einlegen .....	13
Drucker testen .....	16
WECHSELN VON ETIKETTEN UND PFLEGE DES DRUCKERS .....	17
Pflege Ihres Druckers .....	17
Offline- und Online-Modus .....	18
Etikettenrolle wechseln .....	18
Etiketten ausrichten .....	19
Papierstau entfernen .....	21
Drucker reinigen .....	22
TECHNISCHE ANGABEN .....	23
SMART LABEL PRINTER 620, 650 und 650SE .....	23
Statusanzeigen .....	26
TECHNISCHER SUPPORT UND KUNDENDIENST .....	27
BESTELLUNG VON ETIKETTEN UND ERSATZTEILEN .....	27
Bestellung von Etiketten .....	27
Bestellung von Ersatzteilen .....	27

# EINFÜHRUNG

## Ihr neuer SMART LABEL PRINTER

Mit dem SMART LABEL PRINTER lassen sich einzelne Etiketten schnell drucken. Durch den Thermodirektdruck werden weder Tinte, Toner noch Farbbänder benötigt, sondern einfach nur Etiketten. Der SLP erzeugt schnelle Ausdrücke in Laserqualität für verschiedene Etikettenformate. Gedruckt werden können Texte, Grafiken, POSTNET- bzw. Adresscodes und Strichcodes.

Aufgrund der großen Auswahl an SmartLabels können Sie mit Ihrem SLP Etiketten für beinahe jeden erdenklichen Zweck erstellen. Einige Beispiele:

- Adressetiketten für Briefumschläge
- Strichcodeetiketten
- Ordnerrücken
- Visiten-/Bestellkarten
- Etiketten für Videobänder
- Namensschilder
- Zutrittsausweise
- CD- oder DVD-Etiketten
- Versandaufkleber
- Preisetiketten für Schmuck
- Etiketten für Aufbewahrungsbehälter
- Etiketten für Heftmappen
- Etiketten für Notizbücher
- Regaletiketten
- Etiketten für Videokassetten



# ERSTE SCHRITTE

## Voraussetzungen

Damit Sie Ihren SLP und Smart Label Creator nutzen können, muss Ihr System folgende Voraussetzungen erfüllen:

### **Windows-Nutzer:**

- Windows 10 oder Windows 11
- USB-Anschluss oder serieller RS-232C-Anschluss

### **Mac-Nutzer:**

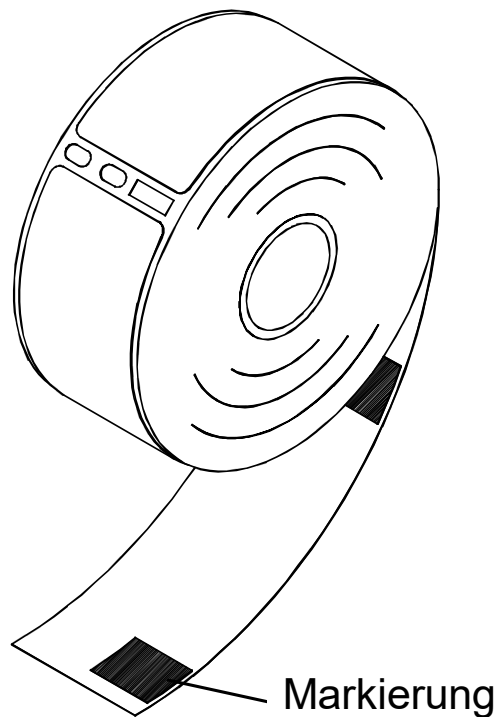
- macOS 10.15, macOS 11, macOS 12, oder macOS 13
- Intel®-Prozessor
- USB-Anschluss

# Hinweise zu den Etiketten

Die besten Ergebnisse erzielen Sie mit SmartLabels von Seiko Instruments. Möglicherweise sind andere Etikettmarken nicht auf ein optimales, störungsfreies Druckergebnis ausgelegt, können mit dem SLP nicht bedruckt werden oder rufen Schäden daran hervor, die zum Verlust der Garantie führen.

SmartLabels sind in vielen Formaten und Farben für die unterschiedlichsten Einsatzzwecke erhältlich.

Der Träger der SmartLabels ist mit einer Markierung versehen, an der der SLP 620, 650 bzw. 650SE den Anfang des Etiketts erkennt. Vergewissern Sie sich, dass die Etiketten diese Markierung haben, bevor Sie sie in den SLP einlegen.



**Hinweis:** Ältere SmartLabels hatten diese Markierung noch nicht. Achten Sie darauf, dass die Modelle SLP 620, 650 und 650SE als unterstützte Drucker auf der SmartLabels-Verpackung aufgeführt sind.

# Richtiger Umgang mit den Etiketten

Die Etiketten sind wärme-, feuchtigkeits- und lichtempfindlich. Beachten Sie daher die folgenden Hinweise:

- Lagern Sie die Etiketten kühl und trocken.
- Kratzen oder reiben Sie nicht mit harten Gegenständen an der Etikettoberfläche.
- Lassen Sie die Etiketten nicht längere Zeit an einem sehr hellen oder warmen Ort liegen.
- Bringen Sie die Etiketten nicht in die Nähe von organischen Lösungsmitteln.

# Installation des SLP 620, 650 oder 650SE

Dieser Abschnitt erklärt, wie Sie Ihren neuen SLP auspacken und einrichten. Dabei legen Sie unter anderem eine Rolle Standard-Adressetiketten ein und führen einen Schnelltest durch.

## SLP auspacken

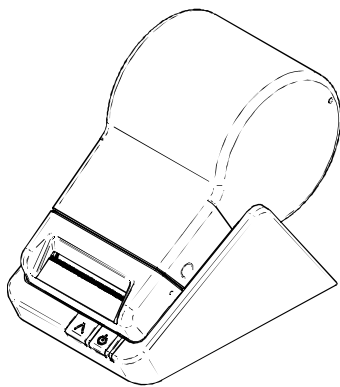
Nehmen Sie den Drucker und das Zubehör vorsichtig aus der Verpackung. Es empfiehlt sich, Karton und Verpackungsmaterial aufzubewahren, falls Sie den Drucker später einmal verschicken oder längere Zeit aufbewahren möchten. Das Zubehör unterscheidet sich je nach Paket.

- SMART LABEL PRINTER (SLP 620, 650 oder 650SE)

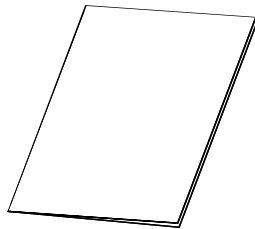
- Sicherheitshinweise

(Zubehör)

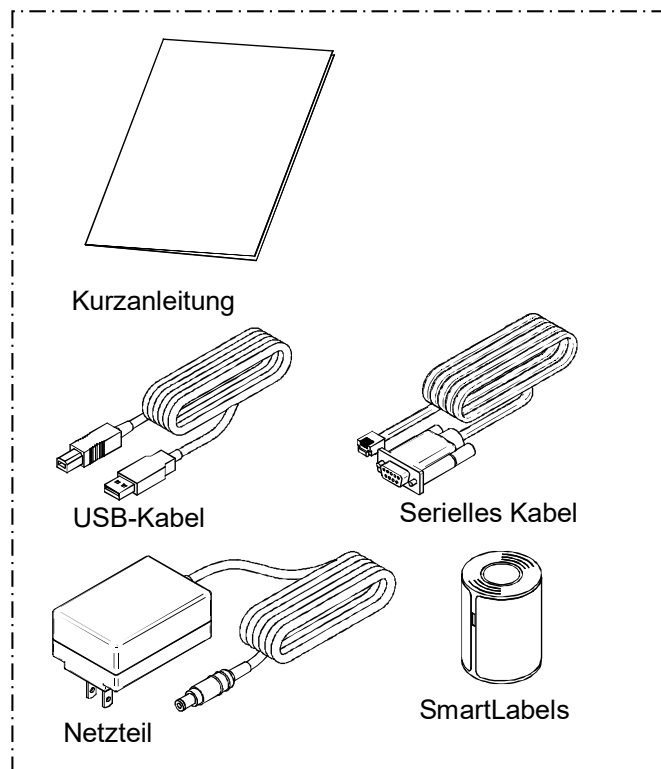
- USB-Kabel
- Serielles Kabel
- Netzteil
- 1 Rolle SmartLabels für den Einstieg
- Kurzanleitung



SMART LABEL PRINTER



Sicherheits-  
hinweise



# Installation der Software

## Installation des Smart Label Creators für Mac

Laden Sie die Disk-Image-Datei (.dmg) von der Webseite ([www.sii-ps.com/slp/](http://www.sii-ps.com/slp/)) herunter.

Ein Doppelklick auf die heruntergeladene Disk-Image-Datei (.dmg) installiert diese auf dem Mac-Laufwerk.

Starten Sie den Installationsassistenten, indem Sie dort auf die Datei *SII Smart Label Printer.pkg* doppelklicken.

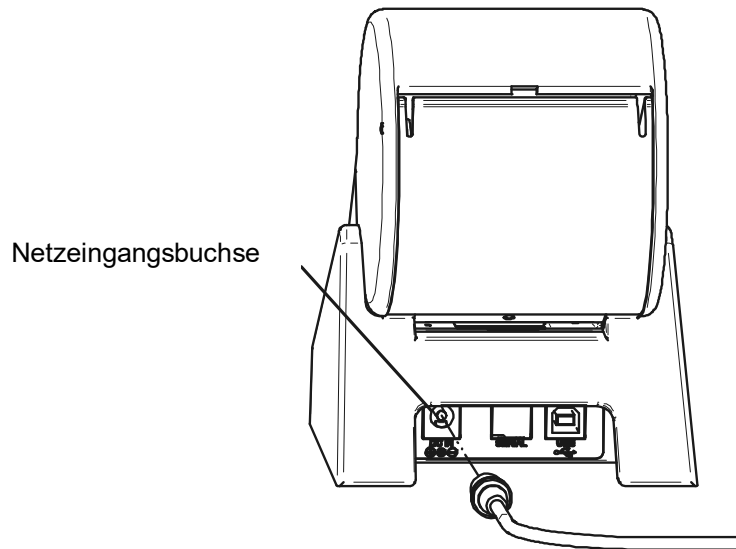
## Installation des Smart Label Creators für Windows

Laden Sie die Zip-Datei (.dmg) von der Webseite ([www.sii-ps.com/slp/](http://www.sii-ps.com/slp/)).

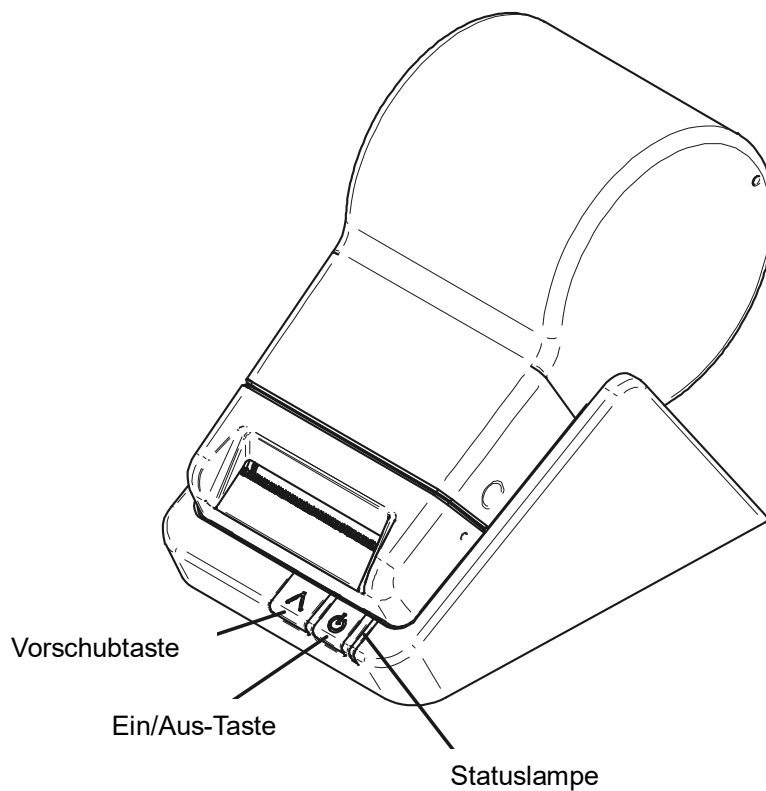
Doppelklicken Sie auf die heruntergeladene Zip-Datei, um sie zu entzippen. Starten Sie den Installationsassistenten, indem Sie auf die Datei *Setup.exe* in dem Ordner doppelklicken.

# SLP an die Steckdose anschließen

1. Verbinden Sie das Netzteil mit der Rückseite des SLP und einer Steckdose.



2. Sobald Strom fließt, schaltet sich der Drucker automatisch an. Die Statuslampe blinkt, wenn keine Etiketten geladen sind.



# SLP an den Computer anschließen

Schließen Sie den SLP 620, 650 bzw. 650SE mit dem mitgelieferten USB- oder seriellen Kabel an den Computer an.



**VORSICHT:** Bei eingeschaltetem Drucker sollten Sie keine Schnittstellenkabel anschließen oder abziehen, da dies zu Schäden am Drucker führen kann.

Gehen Sie wie folgt vor:

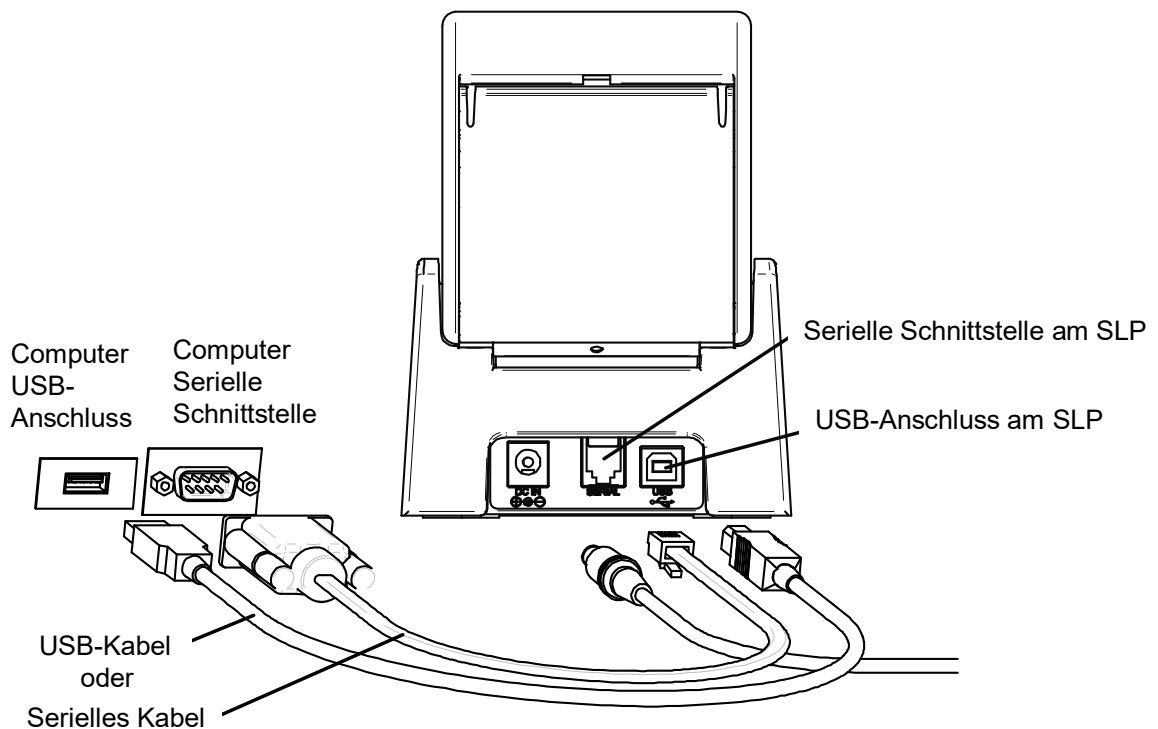
1. Stellen Sie sicher, dass der SLP ausgeschaltet ist. Wenn die Statuslampe leuchtet, halten Sie die Ein/Aus-Taste gedrückt, bis der SLP ausgeschaltet ist.
2. Schließen Sie den Drucker an Ihren PC oder Mac an.

Bei Verwendung des USB-Kabels:

- Verbinden Sie das USB-Kabel mit einem USB-Anschluss am PC oder Mac.
- Wenn schon alle USB-Anschlüsse belegt sind, benötigen Sie eventuell einen zusätzlichen USB-Hub (separat erhältlich).
- Schließen Sie das andere Ende des Kabels am entsprechenden Anschluss auf der Rückseite des SLP an.

Bei Verwendung des seriellen Kabels:

- Verbinden Sie das serielle Kabel mit der seriellen Schnittstelle am PC.
- Schließen Sie das andere Ende des Kabels am entsprechenden Anschluss auf der Rückseite des SLP an.



# Drucker einrichten

Wenn der Drucker nicht vom Installationsassistenten erkannt wird, muss er manuell eingerichtet werden. Weitere Informationen finden Sie in „Smart Label Creator-Installationsanleitung“.

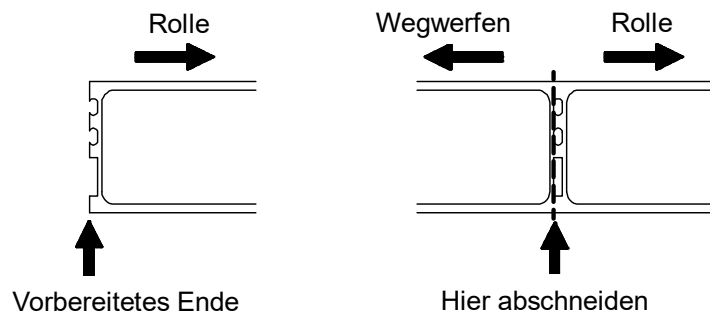
## Etiketten einlegen

### Etiketten vorbereiten

1. Entfernen Sie den Aufkleber am Rollenanfang.

**Hinweis:** Stellen Sie sicher, dass sich auf dem Etikettenträger eine schwarze Markierung befindet (siehe Abschnitt „Hinweise zu den Etiketten“).

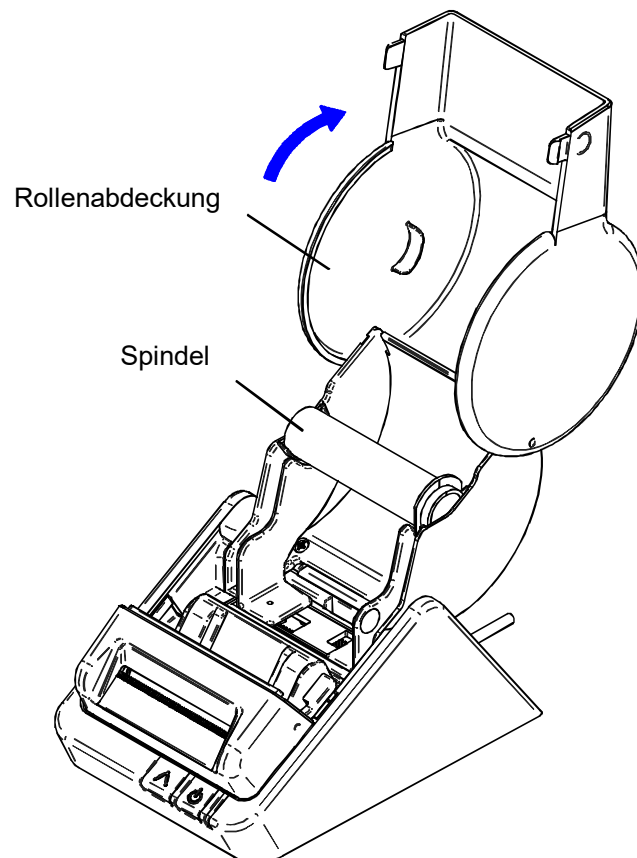
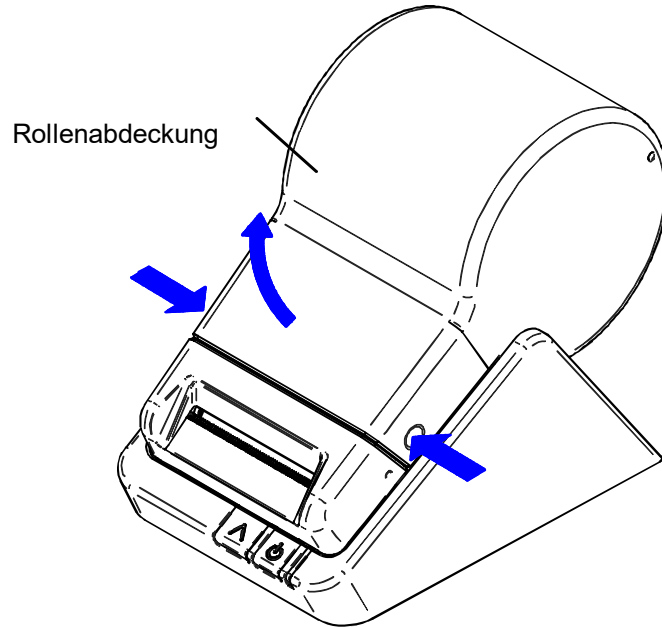
2. Falls nötig, schneiden Sie den Träger zwischen zwei Etiketten durch, damit ein sauberes Einzugsende entsteht.



Wenn das Rollende nicht wie oben gezeigt vorbereitet ist, schneiden Sie den Träger zwischen zwei Etiketten so durch, dass ein möglichst langes Einzugsende aus Trägermaterial entsteht.

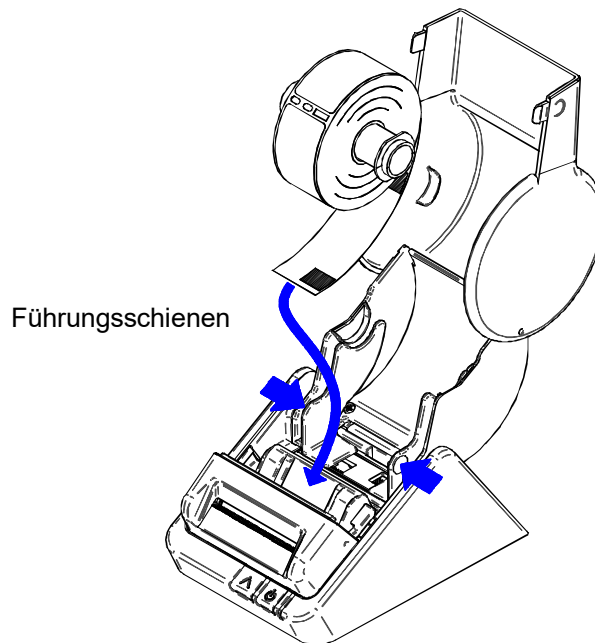
## Etiketten einlegen

1. Stellen Sie sicher, dass der Drucker ans Netz angeschlossen und eingeschaltet ist. Die grüne Statuslampe sollte blinken.
2. Drücken Sie von links und rechts auf die Rollenabdeckung und heben Sie sie an der Kante an.

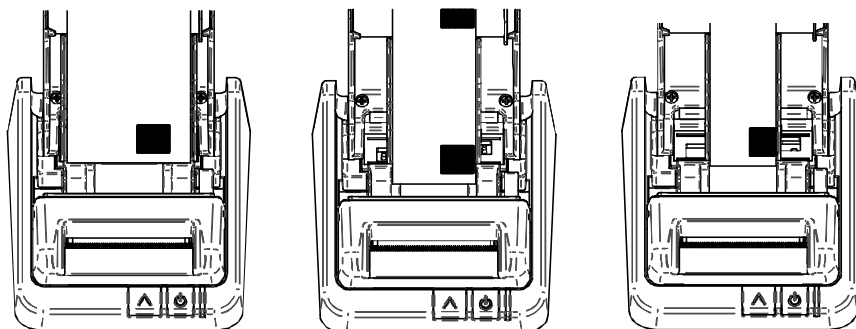




3. Nehmen Sie die Spindel aus dem SLP und schieben Sie die Etikettrolle auf die Spindel.
4. Legen Sie die Rolle samt Spindel in den SLP ein. Stellen Sie die Führungsschienen wie unten gezeigt auf die Breite der Etiketten ein.



Der SLP unterstützt drei Arten von Etiketten mit unterschiedlicher Rollenbreite. Legen Sie die Etiketten jeweils in der unten gezeigten Lage ein.

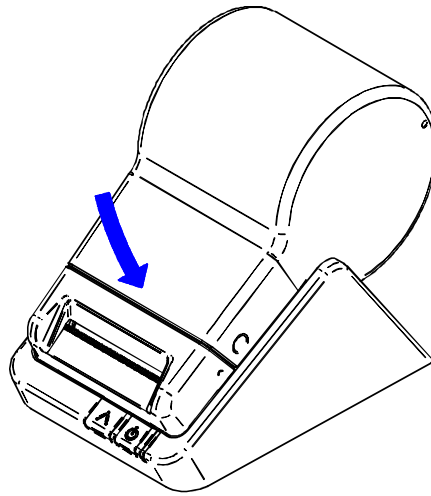


5. Schieben Sie das lose Ende der Rolle mit der Etikettseite nach unten in den Papiereinzug, bis Sie einen leichten Widerstand merken. Schieben Sie dann noch etwas weiter. Der SLP zieht die Etiketten automatisch ein und transportiert sie weiter, bis das Etikettenende die Ausgabe erreicht hat.

Sollte das Etikett nicht bis zur Ausgabe geführt werden:

Drücken Sie die Vorschubtaste, um die Etiketten weiterzutransportieren.

6. Schließen Sie die Abdeckung. Achten Sie darauf sich, beim Schließen der Rollenabdeckung, nicht zu verletzen.



## Drucker testen

Mit einem Schnelltest können Sie prüfen, ob Ihr Drucker ordnungsgemäß funktioniert und ob die Etiketten richtig eingelegt sind.

### Testen des SLP 620, 650 oder 650SE

1. Halten Sie die Ein/Aus-Taste zwei Sekunden lang gedrückt, um den Drucker in den Standby-Modus zu versetzen.
2. Halten Sie die Vorschubtaste gedrückt und drücken Sie dann die Ein/Aus-Taste. Die grüne Statuslampe beginnt zu blinken. Lassen Sie die Vorschubtaste nicht los.
3. So drucken Sie die Seriennummer und die Firmwareversion:
  - Halten Sie die Vorschubtaste gedrückt und drücken Sie die Ein/Aus-Taste einmal. Lassen Sie dann die Vorschubtaste los.
4. So testen Sie die Druckdichte:
  - Halten Sie die Vorschubtaste gedrückt und drücken Sie die Ein/Aus-Taste zweimal. Lassen Sie dann die Vorschubtaste los.

# WECHSELN VON ETIKETTEN UND PFLEGE DES DRUCKERS

Die Druckermodelle SLP 620, 650 und 650SE nutzen moderne Thermodrucktechnologie, um ein klares Druckbild mit hohem Kontrast zu erzeugen. Sie müssen weder Bänder noch Druckerpatronen wechseln.

Die besten Ergebnisse erzielen Sie mit SmartLabels von Seiko Instruments. Möglicherweise sind andere Etikettenmarken nicht auf ein optimales, störungsfreies Druckergebnis ausgelegt, können mit dem SMART LABEL PRINTER nicht bedruckt werden oder rufen Schäden daran hervor, die zum Verlust der Garantie führen.

## Pflege Ihres Druckers

Bei Ihrem SLP 620, 650 oder 650SE handelt es sich um ein Präzisionsgerät, das für reibungslosen Druckbetrieb konstruiert ist. Beachten Sie daher folgende Hinweise:

- Der SLP 620, 650 oder 650SE ist nur zur Verwendung mit SmartLabels von Seiko Instruments bestimmt. Ungeeignete Etiketten können Schäden am Drucker hervorrufen, die zum Verlust der Garantie führen.
- Betreiben Sie den Drucker nicht in einer staubigen Umgebung.
- Setzen Sie den Drucker keinem direkten Sonnenlicht aus.
- Schalten Sie den Drucker aus, wenn er nicht in Benutzung ist.
- Trennen Sie den Drucker vom Stromnetz, wenn er längere Zeit nicht in Benutzung ist.

## Entsorgung von Altgeräten

Beachten Sie bei der Entsorgung von alten und gebrauchten SMART LABEL PRINTER-Druckern die jeweils geltenden Entsorgungsvorschriften.

# Offline- und Online-Modus

Durch Drücken der Ein/Aus-Taste können Sie zwischen dem Offline- und Online-Modus des Druckers wechseln. Eine gelbe Statuslampe zeigt an, dass der Drucker offline ist. Im Offline-Modus findet keine Kommunikation zwischen Drucker und Computer statt.

Mit dieser praktischen Funktion lässt sich der Druckvorgang anhalten, wenn Etiketten aus der Warteschlange gelöscht werden sollen, damit nicht unnötig Etiketten verschwendet werden.

## Etikettenrolle wechseln

Nachfolgend finden Sie die Vorgehensweise zum Wechseln von Etikettenrollen.

- Sie können jederzeit einen anderen Etikettentyp einlegen und müssen nicht warten, bis eine Etikettenrolle komplett aufgebraucht ist.
- Wenn keine Etiketten mehr vorhanden sind, blinkt die grüne Statuslampe an der Vorderseite des SLP. Läuft in diesem Moment ein Druckvorgang, so wird auf dem PC eine Meldung angezeigt, dass sich keine Etiketten mehr im Drucker befinden.

## Alte Rolle entfernen



**VORSICHT:** Ziehen Sie NICHT an den Etiketten, um sie aus dem Drucker zu entfernen. Dadurch könnten die Etiketten im Drucker stecken oder kleben bleiben.

1. Reißen Sie bedruckte Etiketten ab. Anderenfalls kann es beim Ausführen von Schritt 2 zu Papierstau kommen.
2. Halten Sie die Vorschubtaste gedrückt. Die Etiketten werden rückwärts aus dem SLP transportiert. Sollte dies nicht funktionieren, lesen Sie bitte im Abschnitt „Etiketten ausrichten“ nach, wie Sie die Druckwalze lösen können, um die Etiketten zu entfernen.

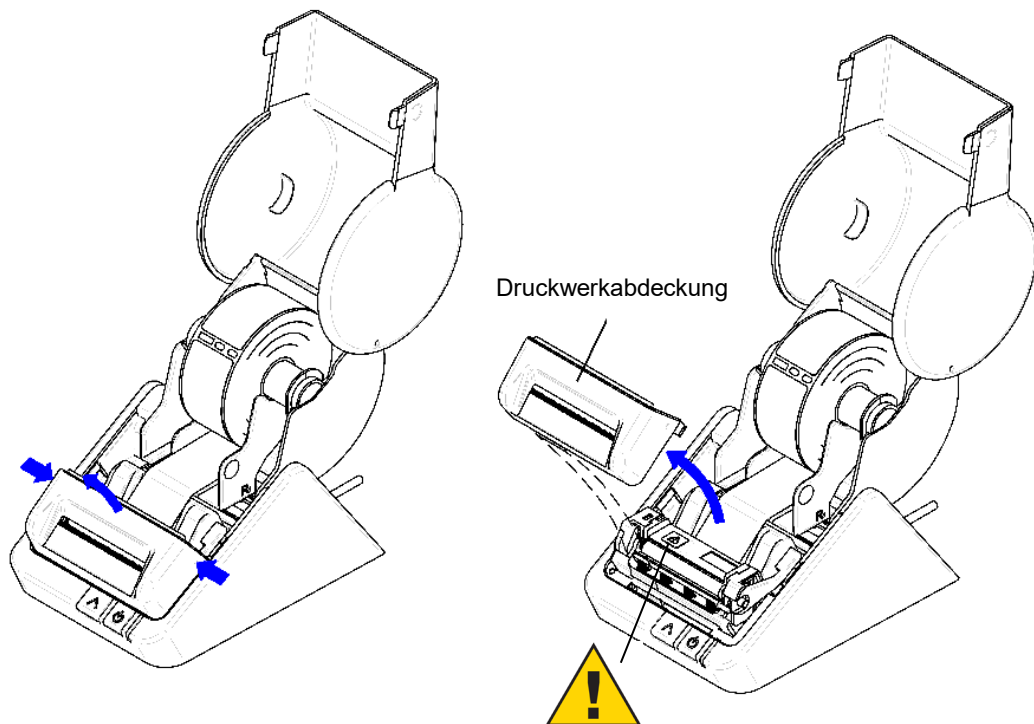
## Neue Rolle einlegen

Legen Sie die neue Rolle gemäß der Anleitung im Abschnitt „Etiketten einlegen“ ein.

# Etiketten ausrichten

Wenn die Etiketten schräg eingezogen werden, gehen Sie zum Ausrichten wie folgt vor:

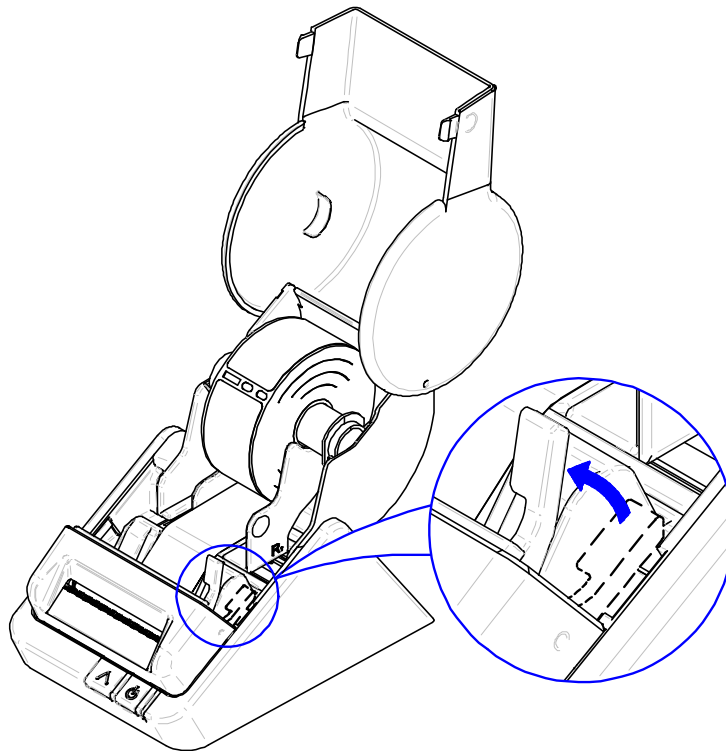
1. Stellen Sie sicher, dass der SLP ausgeschaltet ist. Wenn die Statuslampe leuchtet, halten Sie die Ein/Aus-Taste gedrückt, bis der SLP ausgeschaltet ist.
2. Öffnen Sie die Rollenabdeckung und nehmen Sie die Abdeckung des Druckwerks ab. Drücken Sie dazu von links und rechts auf die Druckwerkabdeckung und ziehen Sie sie in Ihre Richtung.



**WARNUNG:** Der Thermodruckkopf kann sich beim Drucken stark erhitzen. Seien Sie deshalb beim Wechseln der Etiketten und der Reinigung des Thermodruckkopfs besonders vorsichtig.

**VORSICHT:** Bevor Sie Ihren SLP zum ersten Mal verwenden, entfernen Sie die Abdeckung auf dem Druckwerk.

3. Ziehen Sie den Spannhebel der Druckwalze zu sich, um die Etiketten freizugeben. Wenn Sie den Spannhebel loslassen, geht er automatisch in seine ursprüngliche Position zurück. Halten Sie den Spannhebel deshalb fest, bis die Ausrichtung der Etiketten abgeschlossen ist.



4. Richten Sie die Etiketten so aus, dass sie gerade eingezogen werden.
5. Lassen Sie den Spannhebel los.
6. Bringen Sie die Abdeckung wieder auf dem Druckwerk an. Setzen Sie zuerst die Unterkante ein und drücken Sie dann die Oberkante nach vorn, bis die Abdeckung einrastet.
7. Prüfen Sie, ob die Etiketten durch den Papiereinzug eingezogen werden.

# Papierstau entfernen

Wenn ein Etikett im Drucker stecken bleibt, können Sie es folgendermaßen entfernen:

1. Stellen Sie sicher, dass der SLP ausgeschaltet ist. Wenn die Statuslampe leuchtet, halten Sie die Ein/Aus-Taste gedrückt, bis der SLP ausgeschaltet ist.
2. Öffnen Sie die Rollenabdeckung. Schneiden Sie mit einer Schere den Etikettenträger zwischen der Etikettenrolle und dem Papiereinzug durch.
3. Nehmen Sie die Abdeckung des Druckwerks ab. Drücken Sie dazu von links und rechts auf die Druckwerkabdeckung und ziehen Sie sie in Ihre Richtung.
4. Ziehen Sie den Spannhebel der Druckwalze zu sich, um die Etiketten freizugeben. Wenn Sie den Spannhebel loslassen, geht er automatisch in seine ursprüngliche Position zurück. Halten Sie den Spannhebel fest, bis Sie das Etikett entfernt haben.
5. Entfernen Sie das gestaute Etikett.



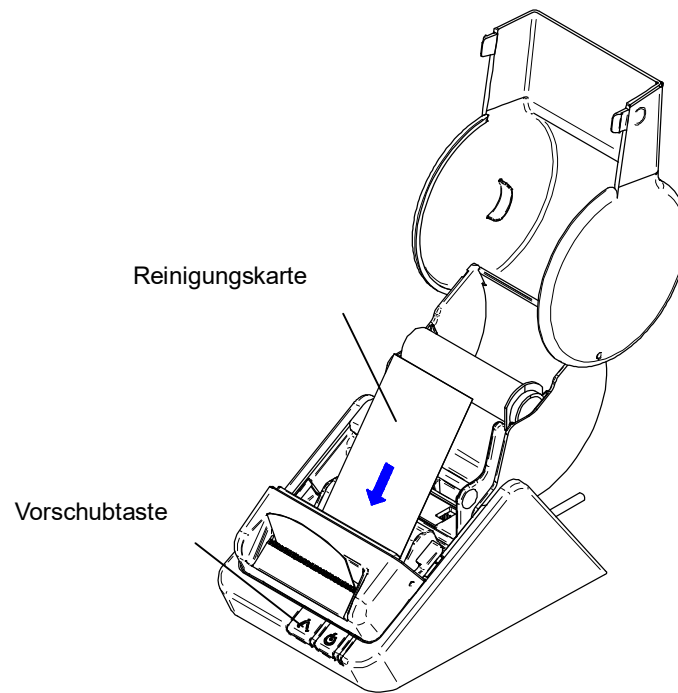
**VORSICHT:** Berühren Sie KEINESFALLS das Druckwerk. Es besteht Verbrennungsgefahr.

6. Lassen Sie den Spannhebel los.
7. Bringen Sie die Abdeckung wieder auf dem Druckwerk an. Setzen Sie zuerst die Unterkante ein und drücken Sie dann die Oberkante nach vorn, bis die Abdeckung einrastet.

# Drucker reinigen

## Verwendung der Reinigungskarte

1. Nehmen Sie die Etiketten aus dem Drucker.
2. Führen Sie die Reinigungskarte für Seiko SMART LABEL PRINTER (SLP-CLNCRD) ein.
3. Die Karte sollte automatisch eingezogen werden. Falls nicht, drücken Sie mehrmals die Vorschubtaste, um die Karte manuell einzuziehen. (Sie können sie auch vorsichtig durch das Druckwerk ziehen.)



4. Entsorgen Sie die benutzte Karte sachgemäß.



# TECHNISCHE ANGABEN

## SMART LABEL PRINTER 620, 650 und 650SE

Der SMART LABEL PRINTER ist ein kompaktes Druckgerät, ideal zum Drucken von Etiketten. Der Drucker hat keine Druckerschriftarten, d. h. Text muss vor dem Druck von einem Host-Computer oder ähnlichen Gerät in ein Bitmap-Format umgewandelt werden.

Informationen für Entwickler finden Sie auf unserer Website [www.sii-ps.com/slp/](http://www.sii-ps.com/slp/).

### Drucker

Technische Angaben	SLP620	SLP650, 650SE
Technologie	Thermodirektdruck	
Auflösung	203 dpi (8 Punkte/mm)	300 dpi (11,81 Punkte/mm)
Max. Papierbreite	57,9 mm (2.28 in.)	
Max. Druckbreite	48,0 mm (1.89 in.)	48,8 mm (1.92 in.)
Druckgeschwindigkeit	70 mm/sec max.	100 mm/sec max.
Schnittstelle	USB	650: USB 650SE: USB, RS-232C
Betriebsspannung	DC5,7 bis 6,3 V	DC11,4 bis 12,6 V
Stromaufnahme (normal)	2,3 A	2,8 A
Stromaufnahme (maximal)	2,5 A	3,0 A
Stromverbrauch (Ausgeschalteter Zustand)	0,379 W	0,471 W
Abmessungen	113,8 mm (B) x 172,0 mm (T) x 148,0 mm (H) (4.48 in. (B) x 6.77 in. (T) x 5.83 in. (H) )	
Gewicht	Ca. 490 g (1.08 lbs.)	
Lebensdauer	6 km	15 km

### Netzteil

Technische Angaben	PW-B0625-W2	PW-B1230-W2
Eingangsspannung	AC100 bis 240 V	
Eingangswechselstromfrequenz	50 bis 60 Hz	
Ausgangsspannung	DC5,9 V	DC12,0 V
Ausgangsstrom	2,5 A	3,0 A
Ausgangsleistung	14,75 W	36,0 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	81,722% min.	87,41% min.
Effizienz bei geringer Last (10 %)	72,372% min.	78,303% min.
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,075 W	0,1 W
Betriebstemperatur	5°C bis 40°C (41°F bis 104°F)	
Abmessungen	75,0 mm (T) x 35,8 mm (B) x 65,6 mm (H)	76,0 mm (T) x 50,0 mm (B) x 40,5 mm (H)
Gewicht	148 g	171,8 g

## Bestimmungsorte für den Verkauf

Die Bestimmungsorte für den Verkauf des Druckers und des angegebenen Zubehörs werden nachfolgend aufgeführt.

Land/Region*	Drucker	Netzteil
USA Kanada	SLP620	PW-B0625-W2-U
EU, EFTA Türkei Israel Brasilien Tunesien		PW-B0625-W2-E
Vereinigtes Königreich Malaysia		PW-B0625-W2-B

\*: Wenn Sie Ihr Produkt in einem Land betreiben möchten, das hier nicht aufgeführt ist, wenden Sie sich bitte an Ihren SII-Händler.

Land/Region*	Drucker	Netzteil
USA Kanada	SLP650, SLP650SE	PW-B1230-W2-U
EU, EFTA Türkei Israel Brasilien Tunesien		PW-B1230-W2-E
Vereinigtes Königreich Malaysia		PW-B1230-W2-B

\*: Wenn Sie Ihr Produkt in einem Land betreiben möchten, das hier nicht aufgeführt ist, wenden Sie sich bitte an Ihren SII-Händler.

## Umgebung

Technische Angaben	SLP620	SLP650, 650SE
Betriebstemperatur	5°C bis 40°C (41°F bis 104°F)*	
Lagertemperatur	-20°C bis 60°C (-4°F bis 140°F)	
Luftfeuchtigkeit bei Betrieb	30%RH bis 80%RH relative Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend)	
Luftfeuchtigkeit bei Lagerung	10%RH bis 90%RH relative Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend)	

\* Bestimmte Papiere sind ausgenommen.

## Statusanzeigen

### LED-Anzeige

### Druckerstatus

---

Aus	Ausgeschaltet/Standby
Dauerhaft grün	online
Dauerhaft gelb	offline
Blinkt grün 1*	Kein Papier
Blinkt grün 3*	Abkühlen
Blinkt gelb 1*	Papierstau
Blinkt gelb 2*	Pufferüberlauf
Blinkt rot 1*	Fehler Druckkopftemperatur
Blinkt rot 2*	Spannungsfehler
Blinkt rot 3*	Druckkopffehler
Blinkt rot 5*	Schwerwiegender Fehler

\* Die Zahl gibt an, wie oft die Lampe blinkt.

# TECHNISCHER SUPPORT UND KUNDENDIENST

Bitte lesen Sie den Abschnitt „Troubleshooting“ in der Online-Hilfe, um herauszufinden, ob Ihr SMART LABEL PRINTER repariert werden muss und wie Sie mit Seiko Instruments Kontakt aufnehmen können, um den technischen Support oder Reparaturservice in Anspruch zu nehmen.

Sie können sich auf unserer Website im Bereich „Kundendienst“ an unser Supportteam wenden:  
**[www.sii-ps.com/slp/](http://www.sii-ps.com/slp/)**

## BESTELLUNG VON ETIKETTEN UND ERSATZTEILEN

### Bestellung von Etiketten

Die besten Ergebnisse erzielen Sie mit SmartLabels von Seiko Instruments. Möglicherweise sind andere Etikettmarken nicht auf ein optimales, störungsfreies Druckergebnis ausgelegt, können mit dem SLP nicht bedruckt werden oder rufen Schäden daran hervor, die zum Verlust der Garantie führen.

Informationen zur Bestellung von Etiketten finden Sie im Menü „Help“ unter „How to Order Labels“ oder im Abschnitt „Ordering Labels“ der Online-Hilfe.

Sie können Etiketten auch direkt bei Seiko Instruments unter folgender Adresse bestellen: **[www.sii-ps.com/slp/](http://www.sii-ps.com/slp/)**

### Bestellung von Ersatzteilen

Informationen zur Bestellung von Ersatzteilen und Zubehör finden Sie im Abschnitt „Troubleshooting“ in der Online-Hilfe. Wählen Sie dort Ihr DruckermodeLL aus.

Sie können Ersatzteile auch direkt bei Seiko Instruments unter folgender Adresse bestellen: **[www.sii-ps.com/slp/](http://www.sii-ps.com/slp/)**

Seiko Instruments USA Inc.

Thermal Printer Div.

21221 S. Western Avenue, Suite 250, Torrance, CA 90501, USA

Telefon:+1-310-517-7778 Fax:+1-310-517-7779

Seiko Instruments GmbH (Wirtschaftlicher Betreiber)

Siemensstrasse 9, D-63263 Neu-Isenburg, Deutschland

Telefon:+49-6102-297-0 Fax:+49-6102-297-222

Handelsregisternummer: 5 HRB 8309

[info@seiko-instruments.de](mailto:info@seiko-instruments.de)